

Drosselspjæld BVHM og magnetpole MB 7

DRIFTSVEJLEDNING

CERT · Edition 11.21 · DA ·



INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Sikkerhed	1
2 Kontrol af brugen	2
3 Indbygning	2
4 Installation	3
5 Indstilling af volumenstrømmen	4
6 Indstilling af startgasmængden	4
7 Udskiftning af dæmpningen	4
8 Udskiftning af magnetpolen	4
9 Udskiftning af printkortet	4
10 Vedligeholdelse	4
11 Tilbehør	4
12 Tekniske data	5
13 Logistik	6
14 Certificering	6
15 Bortskaffelse	6

1 SIKKERHED

1.1 Skal læses og opbevares



Læs denne vejledning nøje igennem inden montage og ibrugtagning. Efter montagen overdrages vejledningen til ejeren. Denne enhed skal installeres og tages i brug efter de gældende forskrifter og standarder. Vejledningen findes også på www.docuthek.com.

1.2 Tegnforklaring

1, 2, 3, a, b, c = Rækkefølge

→ = Henvielse

1.3 Ansvar

For skader, som skyldes manglende overholdelse af vejledningen eller er i modstrid med produktets anvendelse, fralægger vi os ethvert ansvar.

1.4 Sikkerhedshenvisninger

Sikkerhedsrelevante informationer er markeret på følgende måde i vejledningen:

FARE

Gør opmærksom på livsfarlige situationer.

ADVARSEL

Gør opmærksom på muligheden for livsfare og fare for kvæstelser.

FORSIGTIG

Gør opmærksom på muligheden for materielle skader.

Installationer må kun udføres af autoriserede virksomheder. For såvel gas- som elarbejde må kun anvendes kvalificerede fagfolk.

1.5 Ombygning, reservedele

Enhver teknisk ændring er ikke tilladt. Benyt kun originale reservedele.

2 KONTROL AF BRUGEN

Drosselspjældet BVHM med magnetspolen MB 7 anvendes til taktdrift ved industribrændere til luft og røggas op til 450 °C.

Funktionen er kun sikret inden for de angivne grænser, se side 5 (12 Tekniske data). Enhver anden brug regnes for ikke at være i overensstemmelse med formålet.

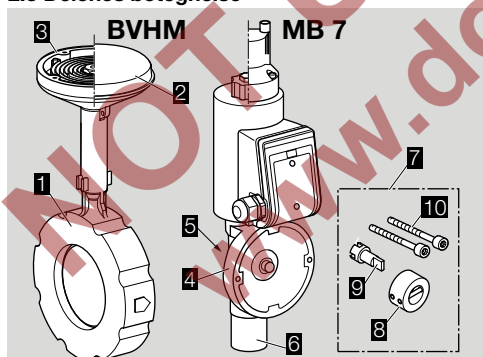
2.1 Typebetegnelse BVHM

BVHM	Drosselspjæld til luft og røggas
40-100	Nominel diameter
T	T-produkt
Z	Indbygning mellem to EN-flanger
W	Indbygning mellem to ANSI-flanger
01	p_u max. 150 mbar
A	Med stop

2.2 Typebetegnelse MB 7

MB	Magnetspole
7	Drevstørrelse 7 til DN 40-100
N	Hurtigt åbnende, hurtigt lukkende
R	Langsomt åbnende, langsomt lukkende
L	Langsomt åbnende, hurtigt lukkende
W	Netspænding 230 V AC, 50/60 Hz
Q	Netspænding 120 V AC, 50/60 Hz
K	Netspænding 24 V DC
3	Klemkasse, IP 65
6	Tilslutningskasse med 3-polet standard-connector, IP 65

2.3 Delenes betegnelse



- 1 Magnetpole
- 2 BVHM
- 3 Skærm
- 4 Pakning
- 5 MB 7
- 6 Spjæld-stillingsvisning
- 7 Mængdeindstilling
- 8 Montagesæt
- 9 Koblingsring
- 10 Medtager
- 11 2 x fastgørelsesskruer

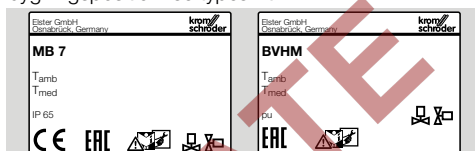
2.4 Typeskilt

MB 7

Netspænding, elektrisk effekt, indgangstryk, omgivelsestemperatur, kapslingsklasse og indbygningsposition: se typeskilt.

BVHM

Indgangstryk, omgivelsestemperatur, medie og indbygningsposition: se typeskilt.



3 INDBYGNING

⚠ FORSIGTIG

Ukorrekt indbygning

Overhold følgende, for at enheden ikke bliver beskadiget under montering og drift:

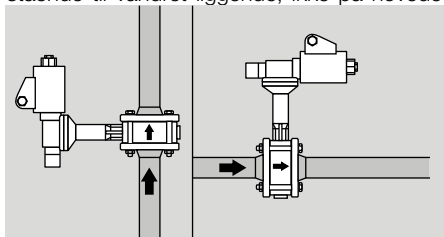
- Undgå trykstød og temperaturchok.
- Det kan medføre varig skade på enheden at tabe enheden på gulvet. I dette tilfælde skal hele enheden og tilhørende moduler udskiftes inden brug.
- Der må ikke komme tætningsmateriale og smuds, f.eks. spåner, ind i enheden.
- Der skal indbygges et filter foran hvert anlæg.

→ Drosselspjældet monteres efter mellembygningsskemaet mellem to flanger.

→ Indbyg enheden spændingsfrit i rørledningen.

→ Der anbefales en ind- og udløbsstrækning på 2 x DN.

→ Indbygningsposition: sort magnetspole lodret stående til vandret liggende, ikke på hovedet.



→ Ved lodret indbygningsposition med flowretning nedfra og op undgå kondensvandsamlinger og tilsmudsninger på drosselspjældets stopanslagsliste.

Varmluft som medie

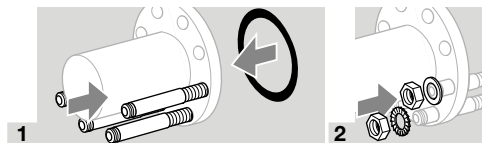
→ Ved en isoleret rørledning skal der sørges for tilstrækkelig fri plads i området omkring spjældet til montering af skrueforbindelserne.

→ Undlad at isolere drosselspjældet og magnetspolen med varmeisolering.

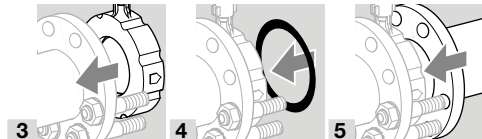
→ Ved en medietemperatur > 250 °C skal der anvendes varmeledeplader, se tilbehør.

→ Kontrollér temperaturbestandige tætninger i rørledningen!

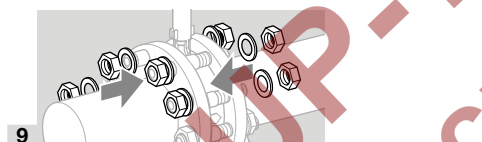
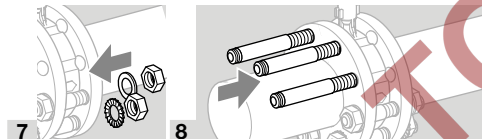
Varm luft som medie



- Kontrollér, at begge stjernefjederskiver monteres ved samme skrue.
- Indbyg drosselspjældet spændingsfrit i rørledningen.
- Vær opmærksom på flowretningen på BVHM.



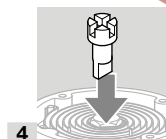
- 6** Centrér drosselspjældet.
- Spjældet skal kunne åbnes og lukkes uden forhindringer.



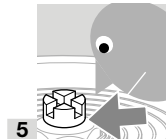
- Skyl rørledningerne grundigt efter indbygningen for at fjerne fremmedlegemer i systemet.

Montering af MB 7 på BVHM

- Magnetspolen kan kun påmonteres på drosselspjældet med en 90° drejning.
- Indbyg alle dele fra montagesættet.



- Medtageren skal flugte.



- Sæt magnetspolen med koblingsringen ind i drosselspjældets medtager med en let forskydning (ca. 10°).



4 INSTALLATION

⚠ ADVARSEL

Fare for kvæstelser!

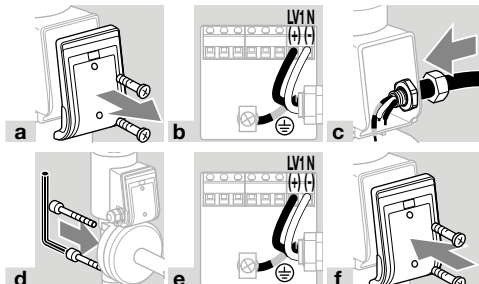
Overhold følgende for at undgå skader:

- Livsfare på grund af elektrisk stød! Inden ethvert arbejde på strømførende dele skal elektriske ledninger gøres spændingsløs!
- Magnetspolen bliver meget varm under driften. Overfladetemperatur ca. 85 °C (ca. 185 °F).

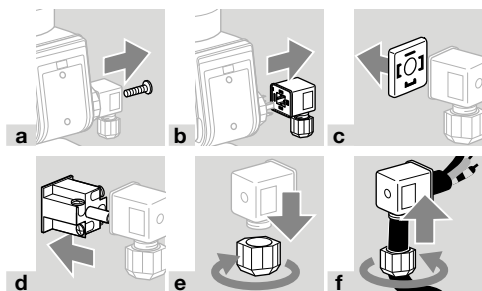


- Brug temperaturbestandigt kabel (> 90 °C).
- Enderne på ikke tilsluttede ledere (reserve-ledere) skal være isoleret.
- Træk ledninger langt væk fra andre apparaters højspændingsledninger.
- Brug ledninger med kabeltyller.
- Ledningstværsnit: maks. 2,5 mm².
- 1** Anlægget gøres spændingsfrit.
- Drosselspjældet er lukket strømløst.
- 2** Luk for gastilførslen.
- Installation iht. EN 60204-1.

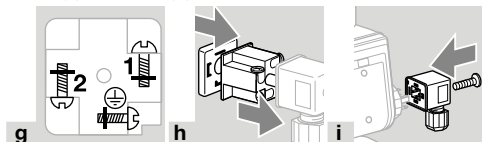
MB 7.3 med kabelforskruing



MB 7.6 med standardconnector



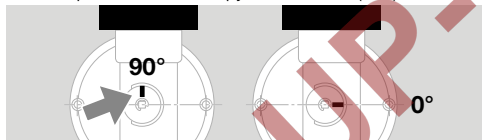
1 = N (-), 2 = LV1 (+)



5 INDSTILLING AF VOLUMENSTRØMMEN

Spjældstillingsvisning

→ Når markeringen peger hen imod den sorte magnetpole, er drosselspjældet åbent (90°).



→ Fabriksindstillet volumenstrøm Q :

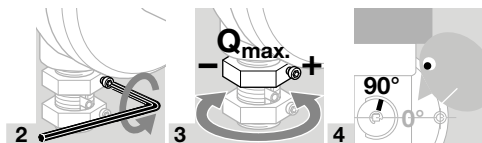
$Q_{\min.} = 0^\circ$, spjæld lukket,

$Q_{\max.} = 90^\circ$, spjæld fuldt åbnet.

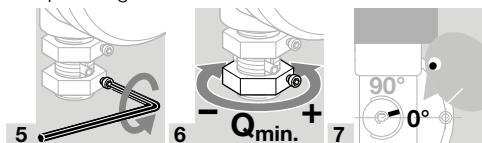
→ Indstillingen for $Q_{\min.}$ og $Q_{\max.}$ kan ændres via to sekskantmøtrikker.



→ For at indstille $Q_{\max.}$ skal der være sat spænding til magnetspolen. Uden strøm er drosselspjældet lukket.



→ For at indstille $Q_{\min.}$ skal magnetspolen kobles spændingsfrit.



8 Efter korrekt indstilling skal begge indstillingsskruer til $Q_{\min.}$ og $Q_{\max.}$ strammes igen.

9 Sæt skærmen tilbage på mængdeindstillingen.

→ I stedet for indstillingen $Q_{\min.}$ med sekskantmøtrikken kan volumenstrømmen for den lave last også fastsættes via en ekstern bypass.

6 INDSTILLING AF STARTGASMÆNGDEN

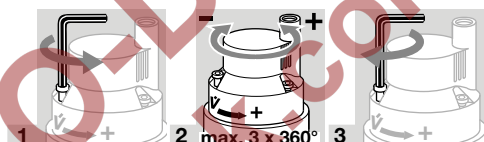
MB 7..L

→ Startgasmængden kan indstilles med maks. 3 omdrejninger af dæmpningen.

→ Mellem ud- og indkobling af ventilen skal der gå 20 sek., for at dæmpningen fungerer helt.

→ Brug en 3 mm unbrakonøgle.

→ Løs skruen ved markeringen "V Start" ca. 1 mm uden at skrue den ud.



7 UDSKIFTNING AF DÆMPNINGEN

Se driftsvejledning, som er vedlagt reservedelen, eller se www.docuthek.com.

En web-app vedr. reservedele findes på www.adlatus.org.

8 UDSKIFTNING AF MAGNETSPOLEN

Se driftsvejledning, som er vedlagt reservedelen, eller se www.docuthek.com.

En web-app vedr. reservedele findes på www.adlatus.org.

9 UDSKIFTNING AF PRINTKORTET

Se driftsvejledning, som er vedlagt reservedelen, eller se www.docuthek.com.

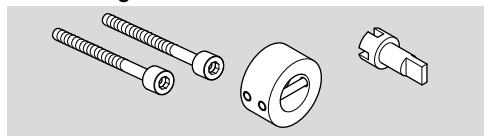
En web-app vedr. reservedele findes på www.adlatus.org.

10 VEDLIGEHOLDELSE

Drosselspjældene er slidstærke og kræver meget lidt vedligeholdelse. Der anbefales en funktionstest 1 x årligt.

11 TILBEHØR

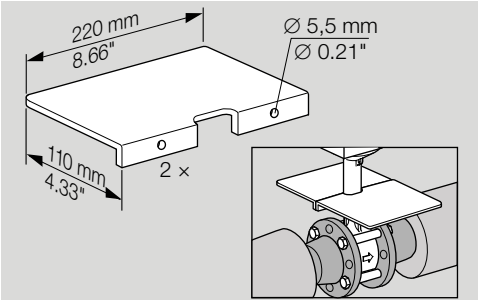
11.1 Montagesæt til BVHM



For påmontering af magnetspolen MB 7 på drossel-spjæld BVHM. Montagesættet er vedlagt ved leveringen.

Bestillingsnummer: 74922222

11.2 Varmelededeplader



Magnetspolen kan bruges i forbindelse med drossel-spjældet BVHM til varm luft:

op til 250 °C (480 °F),

op til 450 °C (840 °F) med varmelededeplader.

Hvis rørledningen er isoleret, skal du sørge for, at der er plads til at montere varmelededepladerne og til skrueforbindelserne i området omkring spjældet.

Bestillingsnummer: 74921670

12 TEKNISKE DATA

12.1 Miljøforhold

Tilisning, dugdnælselse og svedevand i og på enheden er ikke tilladt.

Undgå direkte sollys eller stråler fra glødende overflader på enheden. Den maksimale medie- og omgivelsestemperatur skal overholdes!

Undgå korrosiv påvirkning, f.eks. saltholdig omgivelssluft eller SO₂.

Enheden må kun opbevares/indbygges i lukkede rum/bygninger.

Enheden er egnet til en maksimal opstillingshøjde på 2000 m over havets overflade.

Omgivelsestemperatur:

BVHM: -20 til +60 °C (-4 til +140 °F).

MB 7: -20 til +60 °C (-4 til +140 °F).

En konstant brug i det øvre omgivelsestemperaturområde fremskynder aldringen af elastomermaterialerne og reducerer levetiden (kontakt venligst producenten).

MB 7: kapslingsklasse: IP 65.

Enheden egner sig ikke til rengøring med en højtryksrenser og/eller rengøringsmidler.

12.2 Mekaniske data BVHM

Gasart: luft og røggas.

Gassen skal ved alle temperaturbetingelser være ren og tør og må ikke kondensere.

Medietemperatur: -20 til +450 °C (-4 til +840 °F).

Nominel vidde: DN 40 til 100.

Husets materiale: GGG,

spjæld: rustfrit stål,

drivaksel: rustfrit stål.

Indgangstryk p_{1i} : maks. 150 mbar (2,18 psig).

Differenstryk mellem indgangstryk p_{1i} og ud-

gangstryk p_{2i} : maks. 150 mbar (2,18 psig).

12.3 Elektriske data MB 7

Netspænding:

230 VAC, +10/-15 %, 50/60 Hz,

120 VAC, +10/-15 %, 50/60 Hz,

24 VDC, +20/-20 %.

Spænding	Effekt
230 VAC	100 W
120 VAC	108 W
24 VDC	85 W

Strømforbrug:

Strøm I = Egetforbrug [VA] / Spænding [V]

Kapslingsklasse: IP 65.

Enheden egner sig ikke til rengøring med en højtryksrenser og/eller rengøringsmidler.

MB 7R

Langsomt åbne: ca. 2 til 4 sek.

Langsomt lukke: ca. 2 til 4 sek.

MB 7N

Hurtigt åbne: < 1 sek.

Hurtigt lukke: < 1 sek.

MB 7L

Langsomt åbne: ca. 2 til 4 sek.

Hurtigt lukke: < 1 sek.

Antal koblingscyklusser

Magnetspolerne er konstrueret til en typisk koblingscyklus, som beskrives i det efterfølgende, i henhold til Elster-interne design- og konstruktionsforskrifter.

Oplysningerne er udelukkende beregnet til informative formål uden juridiske forpligtelser for Elster. Elster er ikke ansvarlig for produktets holdbarhed eller beskadigelse ud over de normativt beskrevne rammer.

Oplysningerne refererer til en omgivelsestemperatur på +20 °C (+68 °F).

Type	Koblinger	Δp
MB 7 + BVHM 40	5.000.000	150 mbar (2,18 psi)
MB 7 + BVHM 50	4.000.000	130 mbar (1,88 psi)
MB 7 + BVHM 65	3.000.000	95 mbar (1,38 psi)
MB 7 + BVHM 80	2.000.000	55 mbar (0,80 psi)
MB 7 + BVHM 100	1.000.000	20 mbar (0,29 psi)

13 LOGISTIK

Transport

Beskyt enheden mod ydre vold (stød, slag, vibrationer).
Transporttemperatur: se side 5 (12 Tekniske data).
For transporten gælder de beskrevne miljøforhold.
Gør omgående opmærksom på transportskader på enheden eller emballagen.
Kontrollér leveringsomfanget.

Opbevaring

Opbevaringstemperatur: se side 5 (12 Tekniske data).

For opbevaringen gælder de beskrevne miljøforhold.
Opbevaringstid: 6 måneder inden første brug i original emballage. Skulle opbevaringstiden være længere, nedsættes den totale levetid med denne værdi.

14 CERTIFICERING

Overensstemmelseserklæring



Herved erklærer vi som producent, at produkterne MB 7 opfylder kravene fra de angivne direktiver og standarder.

Direktiver:

- 2014/35/EU – LVD
- 2014/30/EU – EMC
- 2011/65/EU – RoHS II
- 2015/863/EU – RoHS III

Standarder:

- EN 13611:2016-09

Elster GmbH

Scan af overensstemmelseserklæringen (D, GB) – se www.docuthek.com

MB 7: ANSI/CSA-godkendt

Til 120 VAC



Canadian Standards Association – ANSI/UL 429 og CSA C22.2 No. 139-13

Den Eurasiske Toldunion



Produkterne BVHM, MB 7 opfylder de tekniske krav fra den Eurasiske Toldunion.

14.1 REACH-forordning

Enheden indeholder særligt problematiske stoffer, som er opført i kandidatlisten i den europæiske REACH-forordning Nr. 1907/2006. Se Reach list HTS på www.docuthek.com.

14.2 Kina-RoHS

Direktiv om begrænsning af anvendelsen af farlige stoffer (RoHS) i Kina. Scan af offentliggørelsestabel (Disclosure Table China RoHS2) – se certifikater på www.docuthek.com.

15 BORTSKAFFELSE

Enheder med elektroniske komponenter:

Direktiv WEEE 2012/19/EU – direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr



Aflever produktet og dets emballage på en passende genbrugsstation efter endt produktlevetid (antal koblingscyklusser). Enheden må ikke bortskaffes med almindeligt husaffald. Produktet må ikke brændes. Hvis dette ønskes, tages gamle enheder tilbage af producenten inden for rammerne af affaldsretlige bestemmelser ved levering hos kunden.

FOR YDERLIGERE INFORMATIONER

Honeywell Thermal Solutions' produktsortiment omfatter Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder og Maxon. Nærmere informationer om vores produkter finder du på ThermalSolutions.honeywell.com eller ved at kontakte din Honeywell-salgssingenior.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Central service-indsatsledelse over hele verden:
T +49 541 1214-365 eller -555
hts.service.germany@honeywell.com

Oversættelse fra tysk
© 2021 Elster GmbH

Honeywell
kromschroder